

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

19 JANVIER 1967.

PROJET DE LOI

modifiant les articles 15 et 27 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en ce qui concerne l'octroi des allocations familiales aux enfants des grands invalides de guerre et aux orphelins de guerre.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. SAINTRAINT.

INTITULE.

Modifier l'intitulé comme suit :

« Projet de loi modifiant les articles 15 et 27 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en ce qui concerne l'octroi des allocations familiales aux enfants des grands invalides de guerre et aux orphelins de guerre et complétant la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, en ce qui concerne l'octroi des allocations familiales. »

Art. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3 (nouveau), libellé comme suit :

L'article 14 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit est complété et modifié comme suit :

« 1° Le premier alinéa du § 1° est complété par ce qui suit :

» ... et une indemnité égale à l'allocation familiale de vacances visée par l'article 73quater des mêmes lois coordonnées.

Voir :

346 (1966-1967) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

19 JANUARI 1967.

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 15 en 27 van de op 5 oktober 1948 samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wat het toekennen van de kinderbijslag aan de kinderen van de groot-invaliden van de oorlog en aan de oorlogswezen betreft.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINTRAINT.

TITEL.

De titel wijzigen als volgt :

« Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 15 en 27 van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen wat het toekennen van de kinderbijslag aan de kinderen van de groot-invaliden van de oorlog en aan de oorlogswezen betreft en tot aanvulling van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wat het toekennen van de kinderbijslag betreft. »

Art. 3 (nieuw).

Een artikel 3 (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

Artikel 14 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt aangevuld en gewijzigd als volgt :

« 1° Het eerste lid van § 1 wordt aangevuld als volgt :

» ... en een vergoeding die gelijk is aan de bij artikel 73quater van dezelfde gecoördineerde wetten bedoelde gezinsvakantiebijslag.

Zie :

346 (1966-1967) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

» 2° Entre le premier et le second alinéa du même § 1^{er} est inséré un nouvel alinéa libellé comme suit :

» A partir du 1^{er} octobre 1964, la limite d'âge fixée au premier alinéa est portée à 25 ans en faveur des enfants qui suivent des cours dans les conditions fixées pour l'octroi des allocations familiales en faveur des enfants des travailleurs salariés.

» 3° Au début du deuxième alinéa du même § 1^{er}, les mots : « *Peuvent seules être déduites de cette indemnité...* » sont remplacés par les mots : « *Peuvent seules être déduites de ces indemnités...* ». »

JUSTIFICATION.

Le projet poursuit le même but que celui de notre proposition de loi n° 286/1 du 17 novembre 1966.

Nous estimons qu'il y a lieu de régler simultanément la situation des enfants des victimes civiles de la guerre 1940-1945 qui fait l'objet de notre proposition de loi n° 276/1 du 25 octobre 1966.

Tel est l'objet des présents amendements.

» 2° Tussen het eerste en het tweede lid van dezelfde § 1 wordt een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

» met ingang van 1 oktober 1964 wordt de in het eerste lid bepaalde leeftijdsgrens op 25 jaar gebracht voor de kinderen die lessen volgen onder de voorwaarden als bepaald voor het toekennen van kinderbijslag aan de kinderen van loonarbeiders.

» 3° Vooraan in het tweede lid van dezelfde § 1 worden de woorden : « *Mogen enkel op deze vergoeding in mindering gebracht worden...* » vervangen door de woorden : « *Op deze vergoedingen mogen alleen in mindering gebracht worden...* ». »

VERANTWOORDING.

Het ontwerp streeft hetzelfde doel na als ons wetsvoorstel n° 286/1 van 17 november 1966.

Wij menen dat terzelfder tijd de toestand moet worden geregeld van de kinderen der burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945, die wij in ons wetsvoorstel n° 276/1 van 25 oktober 1966 hebben behandeld.

Dit is het doel van de onderhavige amendementen.

A. SAINTRAINT.

J. MICHEL.

L. REMACLE.

A. MAGNEE.

A. CALIFICE.

G. SCHYNS.